

VIBRAM XS ROAD CLET

IT

Prima di qualsiasi utilizzo, leggere accuratamente le presenti istruzioni per l'uso.

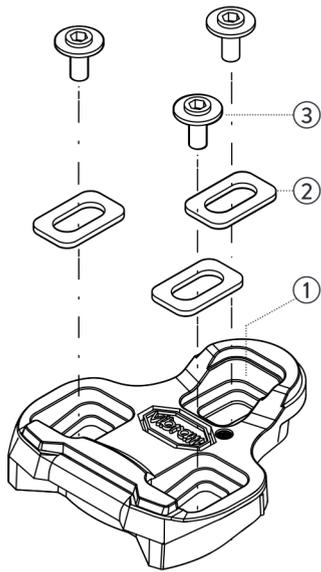
Praticare il ciclismo comporta rischi. Per ridurre i rischi di gravi lesioni, verificare che la bicicletta sia sottoposta ad una corretta manutenzione e che tutti i componenti della stessa siano correttamente assemblati e regolati. Si consiglia vivamente di indossare sempre un casco e di rispettare il codice della strada durante la pratica del ciclismo. Si consiglia inoltre di non fare affidamento sui riflettori ma di usare sempre, in caso di visibilità ridotta, illuminazioni anteriore e posteriore sulla bicicletta.

I pedali Kéo non sono stati progettati per i ciclisti principianti. Non si sganciano automaticamente in caso d'incidente. Un uso appropriato dei pedali automatici da parte di ciclisti esperti migliorerà l'efficacia della pedalata, anche se possono costituire un fattore aggravante in caso di caduta o incidente.

Le tacchette Vibram XS Road Cleat sono esclusivamente compatibili con pedali LOOK Kéo.

Prima di installare ed utilizzare le tacchette XS Vibram Road Cleat, leggere per intero le presenti istruzioni per l'uso. Conservare accuratamente le presenti istruzioni per l'uso.

Attenzione: le presenti tacchette sono state progettate per limitare i rischi di scivolamento per percorsi a piedi su brevi distanze. In nessun caso sono adatte per le camminate molto lunghe.



COMPONENTI

1. Finestra di regolazione

Le 3 finestre di regolazione permettono di fissare la tacchetta sotto la suola della scarpa. Sono rettangolari per consentire una regolazione laterale con un'ampiezza di 4 mm. L'ampiezza longitudinale è pari a 9 mm. Queste due possibilità di regolazione consentono ad ogni ciclista di posizionare in modo preciso la tacchetta sotto la suola.

2. Piastrine (6)

3. Viti di fissaggio della tacchetta (6)

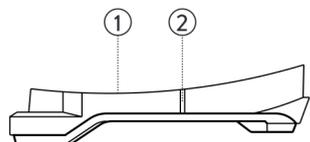
Le viti fornite con le tacchette sono viti M5x11. Sono state progettate per essere avvitate con una chiave a brugola da 4 mm o un cacciavite a taglio.

Attenzione: per fissare la tacchetta sotto una suola ad inserti, utilizzare viti più lunghe fornite con le scarpe o disponibili separatamente.

4. Piastrine antiscivolo

Le tacchette XS Vibram Road Cleat, con rivestimento in gomma, permettono di limitare i rischi di scivolamento durante le camminate, ma non escludono totalmente tali rischi. attenzione: l'uso della tacchetta con la superficie in gomma usurata in modo tale da lasciare apparire la parte in tpu e' pericoloso.

VISTA LATERALE



1. Raggio di curvatura

Le tacchette Vibram XS Road Cleat presentano un raggio di curvatura pari a 150 mm. Questo raggio di curvatura permette alla suola della scarpa di avere una flessibilità indispensabile per il comfort del piede nella scarpa. È perciò importante che le suole delle scarpe utilizzate con le tacchette abbiano il medesimo raggio di curvatura. Se il raggio di curvatura della suola fosse diverso, la tacchetta si deformerebbe una volta fissata, provocando un errato mantenimento in posizione.

2. Contrassegno perno - pedale

Questo contrassegno corrisponde al perno del pedale quando la tacchetta è inserita su quest'ultimo.

Attenzione: prima di qualsiasi utilizzo, accertarsi che le tacchette siano sufficientemente serrate sotto le scarpe prima di agganciarle. Bisogna sempre controllare la tensione della molla del pedale dopo un cambio di tacchette e prima di iniziare a pedalare. Un aggancio troppo duro o troppo allentato potrebbe provocare una caduta e procurare gravi lesioni. La tacchetta deve essere fissata sotto la suola della scarpa per mezzo delle viti (1) e delle piastrine (2) fornite (o raccomandate) con le tacchette.

REGOLAZIONE

Fase 1:

Regolazione laterale della tacchetta. Fare in modo di ottenere la massima centratura della tacchetta sotto le scarpe (i fori di fissaggio della suola devono essere situati nella parte mediana delle finestre della tacchetta).

Fase 2

Regolazione longitudinale della tacchetta (in avanti o all'indietro sotto la scarpa). La maggior parte degli esperti ritiene che il contrassegno riportato sulla tacchetta (3) (che materializza l'asse del pedale) deve posizionarsi sotto l'asse dell'articolazione del metatarso interno: vedi schema accanto. L'asse dell'articolazione del metatarso interno si trova al centro dell'articolazione tra il piede e l'alluce.

Fase 3

Una volta la tacchetta posizionata come precedentemente descritto, fissare la stessa alla scarpa utilizzando le viti di fissaggio senza dimenticare di utilizzare le piastrine. Il serraggio viene eseguito con una chiave a brugola da 4 mm o un cacciavite a taglio. La coppia di serraggio deve essere compresa tra 5,5 e 6 Nm.

Fase 4

Inserire il piede nel pedale e pedalare per alcuni metri con la bicicletta. Se i talloni toccano il carro del telaio o se si percepisce un senso di foratura sulla caviglia o il ginocchio più da un lato che dall'altro, cambiare l'orientamento della tacchetta. Ripetere l'operazione finché non venga più avvertito alcun disturbo durante la pedalata.

Fase 5

Una volta la tacchetta interamente regolata, verificare la coppia di serraggio (tra 5,5 e 6 Nm).

ATTENZIONE:

LE TACCHETTE VIBRAM XS ROAD CLET PRESENTANO UNA SUPERFICIE IN GOMMA CHE POTREBBE RENDERE LE OPERAZIONI DI AGGANCIAMENTO/SGANCIAMENTO PIÙ GRAVOSE RISPETTO AD UNA NORMALE TACCHETTA IN TPU.

PER TALE RAGIONE SI CONSIGLIA DI ESEGUIRE ALCUNE PROVE DI AGGANCIAMENTO/SGANCIAMENTO PRIMA DI UTILIZZARE LA BICICLETTA.

MANUTENZIONE

Attenzione: prima di ogni utilizzo, verificare che i pedali e le tacchette siano puliti e che funzionino correttamente.

Verificare regolarmente l'usura delle tacchette, se necessario, sostituirle. Le tacchette danneggiate possono sganciarci involontariamente e provocare un incidente. Le tacchette devono essere sostituite non appena lo strato in gomma viene meno e appare il TPU. Lasciare le tacchette lontano da ogni fonte di calore.

GARANZIA

Le tacchette Vibram XS Road Cleats offrono il meglio della tecnologia attuale in materia di pedali a sgancio automatico. Non possono tuttavia assicurare uno sgancio di sicurezza in caso di incidente.

VIBRAM, anche tramite i propri rivenditori autorizzati nel Paese in cui è stato comprato il prodotto, garantisce all'acquirente il prodotto contro qualsiasi vizio o difetto di fabbricazione. La presente garanzia non si applica all'usura normale, né ai pezzi ritoccati, riparati o modificati o ai danni dovuti a: incidente, uso abusivo, errata manutenzione o uso improprio (compresi spinning, salti, figure acrobatiche, ciclismo estremo o altre attività simili).

VIBRAM declina qualsiasi responsabilità in caso di danni riguardanti e/o causati da un prodotto diverso dal prodotto garantito.

I diritti attribuiti dalla garanzia e i benefici della stessa non possono essere ceduti, né trasmessi.



CONFIDENCE
IN EVERY STEP

VIBRAM XS ROAD CLET

ENG

Before any use, carefully read these instructions.

Cycling involves risks. To reduce the risk of serious injury, ensure that your bicycle is properly maintained and that all components are correctly assembled and adjusted. It is highly recommended to always wear a helmet and adhere to traffic regulations while cycling. Additionally, do not rely solely on reflectors; always use front and rear lights on your bicycle in low visibility conditions.

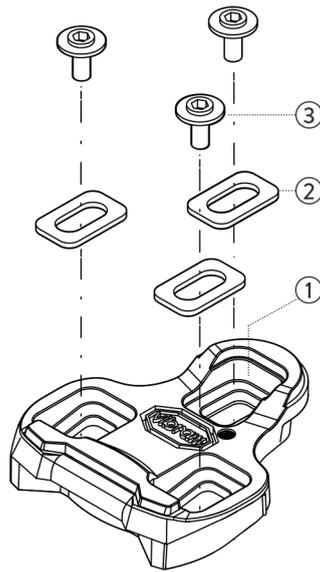
Kéo pedals are not designed for beginner cyclists.

They do not automatically disengage in case of an accident. Proper use of clipless pedals by experienced cyclists will enhance pedaling efficiency, although they may exacerbate injuries in the event of a fall or accident.

Vibram XS Road Cleats are exclusively compatible with LOOK Kéo pedals.

Before installing and using the XS Vibram Road Cleats, read these instructions in their entirety. Keep these instructions for future reference.

Warning: These cleats are designed to limit the risk of slipping during short-distance walking. They are not suitable for long-distance walking.



COMPONENTS

1. Adjustment Window

The 3 adjustment windows allow the cleat to be attached under the shoe sole. They are rectangular to allow for lateral adjustment with a range of 4 mm. The longitudinal range is 9 mm. These two adjustment options allow each cyclist to precisely position the cleat under the sole.

2. Plates (6)

3. Cleat Fixing Screws (6)

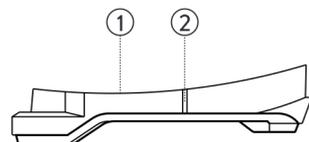
The screws provided with the cleats are M5x11 screws. They are designed to be tightened with a 4 mm Allen key or a flathead screwdriver. Warning: To fix the cleat under a sole with inserts, use longer screws provided with the shoes or available separately.

4. Anti-Slip Plates

The XS Vibram Road Cleats, with a rubber coating, limit the risk of slipping while walking, but do not completely eliminate such risks.

Warning: Using the cleat with worn rubber that exposes the TPU part is dangerous.

SIDE VIEW



1. Curvature Radius

The Vibram XS Road Cleats have a curvature radius of 150 mm. This curvature radius allows the shoe sole to have the necessary flexibility for foot comfort. It is important that the shoe soles used with the cleats have the same curvature radius. If the sole's curvature radius is different, the cleat will deform once fixed, causing improper retention.

2. Pedal Spindle Mark

This mark corresponds to the pedal spindle when the cleat is engaged with the pedal.

Warning: Before any use, ensure that the cleats are securely tightened under the shoes before clipping in. Always check the pedal spring tension after changing cleats and before starting to pedal. Too tight or too loose engagement could cause a fall and result in serious injury. The cleat must be fixed under the shoe sole using the screws (1) and plates (2) provided (or recommended) with the cleats.

ADJUSTMENTS

Step 1:

Lateral adjustment of the cleat. Ensure maximum centering of the cleat under the shoes (the sole's mounting holes should be located in the middle of the cleat's windows).

Step 2:

Longitudinal adjustment of the cleat (forward or backward under the shoe). Most experts believe that the mark on the cleat (3) (indicating the pedal spindle) should be positioned under the axis of the internal metatarsal joint: see adjacent diagram. The axis of the internal metatarsal joint is located at the center of the joint between the foot and the big toe.

Step 3:

Once the cleat is positioned as described, attach it to the shoe using the fixing screws, remembering to use the plates. Tighten with a 4 mm Allen key or a flathead screwdriver. The torque should be between 5.5 and 6 Nm.

Step 4:

Insert the foot into the pedal and pedal a few meters with the bicycle. If the heels touch the frame stays or if there is a feeling of strain on the ankle or knee more on one side than the other, change the orientation of the cleat. Repeat the process until no discomfort is felt while pedaling.

Step 5:

Once the cleat is fully adjusted, check the tightening torque (between 5.5 and 6 Nm).

WARNING:

VIBRAM XS ROAD CLEATS HAVE A RUBBER SURFACE THAT MAY MAKE CLIPPING IN/OUT MORE DIFFICULT COMPARED TO A REGULAR TPU CLEAT.

FOR THIS REASON, IT IS RECOMMENDED TO PRACTICE CLIPPING IN/OUT SEVERAL TIMES BEFORE USING THE BICYCLE.

MAINTENANCE

Attention: Before each use, ensure that the pedals and cleats are clean and functioning properly.

Regularly check for wear on the cleats, and replace them if necessary. Damaged cleats may unintentionally disengage and cause an accident. Cleats should be replaced as soon as the rubber layer wears out and the TPU becomes visible. Keep the cleats away from any heat sources.

WARRANTY

Vibram XS Road Cleats offer the best of current technology for clipless pedals. However, they cannot ensure a safety release in case of an accident.

VIBRAM, through its authorized dealers in the country where the product was purchased, guarantees the product against any manufacturing defects or faults. This warranty does not apply to normal wear and tear, nor to parts that have been retouched, repaired, or modified, or to damage caused by: accident, misuse, improper maintenance, or improper use (including spinning, jumps, tricks, extreme cycling, or similar activities).

VIBRAM disclaims any liability for damages related to and/or caused by a product other than the guaranteed product. The rights and benefits conferred by this warranty cannot be transferred or assigned.



CONFIDENCE
IN EVERY STEP